

# KIAN Olá Kawasaki

BOLETIM DA ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL DE KAWASAKI

Inglês, Chinês, Coreano, Espanhol, Português, Tagalog, Japonês fácil.

Disponível no site da Associação (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>)

Publicação Associação Internacional de Kawasaki

Tel: 044-435-7000 Fax: 044-435-7010 E-mail: [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)

## Cursos, Eventos e Inscrições no Centro Internacional de Kawasaki



Curso • Evento • Inscrição	Programação	Atividades etc.
① Curso de japonês para estrangeiros	Início em setembro	As inscrições já estão abertas
② para o papai e a mamãe estrangeiros Curso de japonês junto com o seu bebê	A partir de 1º de outubro Todas as terças feiras	Participação junto com o bebê
③ Curso de Entendimento Internacional em Chinês	5 e 19 de outubro	“Dança da China” “Diálogos simples do dia a dia”
④ Curso de Entendimento Internacional em Japonês	26 de outubro e 16 de novembro	“Espanha” e “Vietnã”
⑤ Curso de Entendimento Internacional em Inglês	novembro (previsão)	Previsão de 2 aulas
⑥ O Fascinante Diário da Música! (Concerto)	16 de novembro e 11 de janeiro (previsão)	“Música Folclórica do Vietnã” “Espanha – O Mundo do Flamengo”
⑦ Concurso de Fotografia Tema: “Kawasaki pelo ponto de vista de um estrangeiro”	Prazo de inscrição : 2 de setembro ~ 25 de novembro	Esperamos por inscrições de “Fotos de Kawasaki” tiradas por qualquer pessoa que tenha a sua raiz num país estrangeiro!

Patrocinador e Informações : Secretaria da Associação Internacional de Kawasaki TEL : 044 - 435 - 7000

A inscrição para o ítem ②:

via e-mail [nihongosaron@gmail.com](mailto:nihongosaron@gmail.com) Curso de Japonês com o Bebê (com Hamada) ou na Secretaria da Associação\*\*\*\*\*  
Inscrições abertas para representantes da:

### 10ª Assembleia Representativa do Cidadão Estrangeiro da cidade de Kawasaki

Torne-se um representante e seja o porta-voz dos cidadãos de Kawasaki!



#### ① Condições para se tornar membro

- ① pessoa maior de 18 anos na data de 1º de abril de 2014
- ③ estrangeiro que está registrado na cidade de Kawasaki antes de 1º de abril de 2013
- ③ pessoa que compreenda o japonês
- ④ **Como se inscrever:** enviar via correio o formulário de inscrição até 13 de dezembro 2013
- ④ O formulário de inscrição está disponível nas prefeituras, sucursais e bibliotecas  
É possível também baixar (download) pelo website da Prefeitura  
<http://www.city.kawasaki.jp/> (na página: Responsável por Medidas dos Cidadãos Estrangeiros)

Informações : TEL : 044 - 200 - 2359

Departamento Infantil e Civil – Sala de Apoio aos Direitos Humanos e Igualdade entre Homens e Mulheres



### ♀ EXAME MÉDICO GINECOLÓGICO PARA MULHERES ESTRANGEIRAS ♀

Os atendentes são todas mulheres. O resultado do exame será enviado no endereço que desejar.

A entrada de homens será proibida no dia. (criança até 12 anos poderá entrar junto)

Data : 19 de outubro (sábado) 13:30 ~ 15:00

Local : Consultório Médico Minato Machi 2º andar (vizinho do prédio Yoyogi Seminar)

Endereço : Kinkōchō 7-6 Kanagawa-ku Yokohama-shi

Como chegar: Est. Kanagawa - Linha Keihin-Kyūkō (1 min) ou Est. JR Yokohama - saída Nordeste A (7 min)

Tipo de exame: Serão 3 exames. Teste de Papanicolau, Ultrassonografia Ginecológica, Exame de Clamídia

A consulta poderá ser feita nas seguintes Línguas: Inglês, Tagalog, Coreano, Tailandês, Espanhol, Birmanês

Preço : ¥5.000 (inclui os 3 exames, não importando se possui ou não o Seguro de Saúde)

Promotor e Informações : MF-MASH Consultório Médico Minato Machi Tel: 045-453-3673





**Orientação sobre Vestibular do Ensino Médio(Kōkō)  
para as pessoas que não usam o Nihongo como Língua Pátria  
para estudante ginásial ou formando, ou pessoa da família, o professor responsável ou apoiador**

**Data e Local:**

- ① 29 de setembro(dom) 13:00～16:00 Community House da Escola Primária de Ichyō(Ichyō Shōgakkō)
- ② 6 de outubro(dom) 13:00～16:00 Centro Municipal de Atividades de Hiratsuka
- ③ 14 de outubro(seg - feriado) 13:00～16:00 Atsugui Young Community Center

**Assunto:** explicação sobre o sistema do vestibular e sobre bolsas de estudo

※com intérprete em Chinês, Inglês, Espanhol, Português e Tagalog

**Organização e Informações:** ME-net Tel : 045-516-8911

Secretaria da Educação de Kanagawa, NPO Kanagawa Network da Educação Multicultural(ME-net)

**Data e Local:** 26 de outubro(sáb) 14:00～16:30 Centro Internacional de Kawasaki

**Assunto:** explicação sobre o sistema do vestibular e sobre bolsas de estudo

※com intérprete em Chinês, Espanhol, Português e Tagalog

**Organização e Informações:** Conselho Informativo das Atividades Multiculturais de Kawasaki

Email mc.tabunka@gmail.com



### **LISTA KIT EMERGÊNCIA**

...para quando acontecer um acidente natural como um grande terremoto ou tufão....

O terremoto pode causar o corte da energia elétrica, água e gás!

A saída de casa para fazer compras se torna difícil!

Para esses casos, é aconselhável sempre deixar preparado os objetos abaixo relacionados.

**Vamos checar!**

objetos	visto	objetos	visto
alimentos e bebidas para mais de 3 dias		lenços umeedecidos	
filme PVC		luvas	
sacos de plástico		dinheiro(moedas)	
rádio		Kairo (aquecedor portátil descartável)	
papel higiênico		fogareiro potável de gás	
farolete(lanterna)		pilhas	
leite em pó, comida não perecível p/ bebê (para a família que tem bebê)		kit curativo(esparadrapo, água oxigenada, remédios, etc.)	
faca, abridor de latas		banheiro simplificado portátil descartável	

### **Está com problema? Precisa de ajuda?**

**ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL DE KAWASAKI**

**CONSULTA PARA ESTRANGEIROS 10:00～12:00 / 13:00～16:00 Tel. 044-435-7000 (gratuito)**

Inglês	segunda à sábado
Português	terças e sextas
Coreano	terças e quintas

Chinês	terças, quartas e sextas
Espanhol	terças e quartas
Tagalog	terças e quartas



### **Atendimento na Língua estrangeira nas Secretarias Distritais de Kawasaki e Asao**

Kawasaki		Asao	
Inglês	1 <sup>a</sup> e 3 <sup>a</sup> quinta-feira 14:00 – 16:30	Inglês	1 <sup>a</sup> e 3 <sup>a</sup> quinta-feira 9:30 – 12:00
Chinês	1 <sup>a</sup> e 3 <sup>a</sup> terça-feira 14:00 – 16:30	Chinês	1 <sup>a</sup> e 3 <sup>a</sup> terça-feira 9:30 – 12:00
Tagalog	1 <sup>a</sup> e 3 <sup>a</sup> terça-feira 9:30 – 12:00	Tagalog	1 <sup>a</sup> e 3 <sup>a</sup> quarta-feira 14:00 – 16:30

**Consultas sobre leis(japonês) Local: Centro Internacional de Kawasaki - 2º andar Sala de Reunião**

**Data: 15 de setembro (domingo) 14:00 – 16:00 (favor marcar hora para quem necessitar de intérprete)**

**Consultas sobre leis(japonês) Local: Centro Internacional de Kawasaki - 2º andar Sala de Reunião  
Data: 20 de outubro(domingo) 14:00 – 16:00 (favor marcar hora para quem necessitar de intérprete)**